

閒話對聯·對聯閒話

汪清澄 (彩色圖照刊第七頁)

人名地名妙不可言

去年十二月十二日，本社發行人王文正、社長陳秀英，偕執行編輯黎玉嬌女士，邀撰稿作家，在遠東飯店餐敘。應邀到會的男女嘉賓共二十五人，環坐一張大圓桌。為使餐會氣氛活潑輕鬆，事先安排史學家王奐若引言，他對在坐每位都頗熟識，於是逐一點名講幾句話。

舌粲蓮花，各抒高見，除對《中外》繼續發揚創辦人王成聖兄精神與理想，大加讚賞外，笑話故事，紛紛出籠，進行得十分順暢，不意奐若兄

突發奇想，出一幅人名地名巧對，說出上聯，要在下對出下聯。上聯是：

「閩錫山」，過「無錫」，見「錫山」

「無錫」。湖中間的閩台語叫「無錫」。

不佞記力衰退，一下子想不起來，為了避免冷場窘態，用金蟬脫殼計，轉移目標，講了兩個六十年前，抗日戰爭時的對聯故事，以應付場面。

席終人散，在歸途中，左思右想

一下子想起來了，這是一幅早已有

人對好的名聯嘛！立即電話告知奐若

兄，他已寫入備忘錄，其下聯是：

「汾陽」，經「臨汾」，知「汾陽」

「臨汾」。金太尉，民大書院，太

閩錫山，曾任山西督軍、省長、省政府主席，國民革命軍北方總司令，國民政府陸海空軍副總司令，軍事委員會副委員長，抗日戰爭第二戰區司令長官，行政院長兼國防部長，一九六〇年七十八歲在台北逝世，葬於陽明山。專案即晉懷德「精中之精」。

郭汾陽就是郭子儀，唐玄宗時任朔方節度使，平了「安史之亂」，聯絡回紇，征服吐蕃，一身繫天下安危達二十年，累官太尉中書令，封汾陽王，所以號郭汾陽。風景各異，對

汾陽和臨汾均在山西，太原的西南，均靠近汾河。閩錫山、郭子儀都

是古今名人。江蘇的無錫，本來有錫，被開採挖光了變成無錫。無錫和臨汾在聯中既是地名，又是形容詞，真是妙不可言。

男大女大當婚當嫁

元朝泰定進士凌師德，任嘉興總官，有貪污行為，受人批議，他出句辯解，貢推官以下聯對，也令人一笑：「平湖湖水水平湖，未饜所欲；平湖即杭州西湖，無錫錫山山無錫，空得其名。」

在下在席上臨時奉上的兩幅對聯，也頗有趣，說來已是半世紀以前，抗日戰爭的事囉。當年為避戰禍，中國東部各校多往後方西遷，南京的金陵大學（簡稱金男大），金陵女子文理學院（簡稱金女大），山東的齊魯大學（簡稱齊大），均遷於成都南門外華西壩，絃歌不絕，成為有名的文化中心。成都本是文化城，文風頗盛，文人雅士雲集，有人出對徵聯曰：

「金男大，金女大，男大當婚，女大當嫁，齊大非偶。」成都市立第一小學為男校，位於城南，第二小學是女校，在城的北部，於是有人對出下聯為：「市一小，市二小，一小城南，二小城北，兩小無猜！」

另一幅對聯是我國對日本抗戰，獲得最後勝利，正要復員還都南京時，在重慶一家報上看到的，當時就傳誦很廣。上聯是三個國名，下聯為三個城市，上下聯中間的國名和城名，既是名詞又是動詞，請看：「中國捷克日本；南京重慶成都。」

文學史上姐妹奇花

據專家研究，對聯是經由漢賦孕育，唐詩脫胎，吸收宋詞、元曲的精華而成長的，在中國文學史上，算是詩詞曲賦的姐妹奇花。

對聯的應用範圍廣泛，社會基礎深厚，明清兩代到民國以來，上自帝王總統，下至平民百姓，名家輩出，

名聯紛呈。儘管科技進步日新月異，社會形態不斷改變，但是工商廣告、社會交往、集會場所，風景名勝、樓臺亭閣、書齋廟宇，喜慶弔慰等，都少不了它，用以表達心境，增添情趣。

對聯的母體是律詩的頷聯和頸聯，這兩聯的特點是講求對仗工整，平仄協調。專家們譽對聯為「詩中之詩」，如果不講求平仄，抑揚頓挫，鏗鏘悅耳的詩味，就沒有了。對聯就不成其為對聯，勢必貽笑大方。

對聯講究言簡意賅，要求運用精練的語言，表達完善而深刻的意思，最忌有「合掌」的情形。所謂「合掌」，指的是上下聯的意思相同或近似，就像兩個手掌可以扣合起來一樣。由於對聯的基本原則要求嚴格，除了適當表現和諧、押韻、限字、步腳等特色外，還要自然流暢。

關於對聯的長短，雖然說法標準不一，大致說來，二至八字為超短聯，十至二十四字為短聯，二十六字至

五十八字為中聯，六十至九十八字為長聯，一百字以上為特長聯。你見過超短聯麼？由於字數少，一般場合多不適用，在《聲律啟蒙》的書上，才能見到的舉例如下：

雲對雨，雪對風。晚照對晴空。來鴻對去燕，宿鳥對鳴蟲。

三尺劍，六鈞弓。嶺北對江東。

春對夏，秋對冬。暮鼓對晨鐘。

觀山對玩水，綠竹對蒼松。

馮婦虎，葉公龍。舞蝶對鳴蛩。

義皇堯舜日月星辰

古今名聯巧對甚多，今錄記憶中的一些如下，以供讀者茶餘飯後助談消遣。

清代乾隆皇帝祝壽時，官員們都送珍貴賀禮，希望得到皇上的歡心；潮州才子宋湘，秀才人情紙兩張，送了一幅紅紙對聯，寫的是：「順化康寧雍容臨萬國；治生熙洽正命祝千秋。」

乾隆皇帝巡視壽堂，發現宋湘的賀聯掛在最不顯眼的地方，連聲屈說：「你們有眼無珠，竟把我的祖宗不看在眼裏，真是豈有此理！」管事的人仔細一看，才知道這幅對聯裏入了順治、康熙、雍正三位帝名，連忙小心取下，改掛在正堂上。

道光在朝，長沙蕭史樓，曾撰有金鑾殿聯，把康熙、雍正、乾隆、嘉慶、道光五位皇帝年號，都嵌入聯中，對仗工整，一點破綻都沒有，當時讚為絕響妙聯，這幅是這麼說的：「康萬民，雍和其度，乾健其行，嘉惠普群生，道統效義皇堯舜；熙一乘，政治在朝，隆平在野，慶雲飛五色，光華如日月星辰。」

清朝狀元南通的張季直，對孫中山革命成功，最表同情高興，民國元年元旦時，在大門掛上一幅春聯：「民時夏正月；國運漢元年。」

周郎顧曲俠女風塵

湖南湘潭才子王湘綺，在袁世凱稱帝時，曾撰有一聯譏諷他：「民猶是也，國猶是也；總而言之，統而言之。」是一幅「民國總統」的嵌字聯，被披露後，上海有一位報人，對袁世凱由民國總統而恢復帝制表示反感，在上下聯尾，添上「何分南北，不是東西」八個字，似比原作更妙三分，變成了：「民猶是也，國猶是也，何分南北？總而言之，統而言之，不是東西！」

民國初年前雲南都督蔡鍔，被袁世凱軟禁北平，蔡鍔為了避人耳目，以詩酒風流，與名妓小鳳仙混日子。後來蔡鍔死在日本，北平中央公園舉行招魂祭，小鳳仙送了一幅輓聯，一說是方爾謙代筆，另一說是湖南王血痕捉刀，不管是誰，都傳為佳話，第一聯是：「不幸周郎竟短命；早知李靖是英雄。」

聯文把蔡鍔比周瑜、李靖，小鳳仙比紅拂，在下的老友對聯專家王鐘

璘認為很恰當。但是對仗欠工，「不

幸」與「早知」，「短命」與「英雄

」都不宜相對，不如改為：「只說周

郎長顧曲；焉知李清早辭塵。」

「周郎顧曲」這個典故，可以表

明蔡鏗是自己的知音，「塵」字可回

應蔡的贈聯，表示蔡離開了自己。蔡

初見小鳳仙時，曾撰聯送給她：「不

信美人終薄命；由來俠女出風塵。」

「只說」，「焉知」兩語，含蓄

地表明「死」的意思。

收復台灣一代英雄

廈門鄭成功紀念館，文學家郭沫

若作了一幅對聯：「開闢荊榛，千秋

功業；驅除荷虜，一代英雄。」王鐘

璘也說，相對欠工，宜改「開闢荊榛

」為「收復台灣」。

北京故宮三希堂，乾隆皇帝作了

一幅對聯：「懷抱觀今古，深心托豪

素」王鐘璘認為內容不錯，但形式大

大出格，改為：「放眼觀今古；平心

論是非。」才算協調整。

安徽馬鞍山市，長江邊上采石磯

太白樓，是一名勝，有幅對聯：「吾

輩到此堪飲酒；先生在上莫題詩。」

意思很明白，指來此參觀的遊客，切

莫與大詩人李白班門弄斧。但上聯不

太切貼，王鐘璘說宜改作：「我輩登

樓宜飲酒。」

國民黨元老吳稚暉，抗日戰爭期

間在重慶，光臨一家理髮店，老闆求

稚老寫一幅春聯，以光門楣，他寫道

：「憑我雙拳，打盡天下英雄，誰敢

還手？就此一刀，剝過世間豪傑，無

不低頭！」寫實又有氣魄，真妙。

又有一理髮店，模倣稚老的口吻

，貼出一聯：「拳打滿朝文武；刀掃

各路英雄。」口氣之大，也堪媲美前

賢。

我們的空軍大鵬平劇團，有一次

在台中公演，戲台前貼一紅聯，頗為

有趣：「要看早些來，大關節全憑起

首；且聽完了去，好結果儘在後頭。」

「有四川官話的味道。」

板橋三絕滿座叫好

揚州八怪之一的鄭板橋，詩書畫

稱三絕。卸官歸來，朋友設宴為他洗

塵，席上有人用「三絕詩書畫」，請

板橋對下聯，他頗有感慨，順口說出

：「一官歸去來！」滿座叫好！且從

此獲得「鄭三絕」的雅號。

有將地名國名入聯的，對得天衣

無縫，不可多得，例如：「南通州，

北通州，南北通透南北；東天竺，

西天竺，東西天竺天東西。」南通州

為今江蘇南通縣，北通州是河北的通

縣。東西天竺為古印度的國名。下聯

也有這麼對的：「東當舖，西當舖，

東西當舖當東西。」

西湖西冷印社是有名的景點之一

，有幅對聯：「面面有情，環水抱山

山抱水；心心相印，因人傳地傳人

。」

在西冷印社旁，孤山公園內有四

角小亭，柱上有一疊字聯：「水水山山處處明明秀秀；晴晴雨雨時時好好奇奇。」道盡了西湖的美景，真是妙聯。在下曾遊經那裏，特抄錄下來。

有一聯是可以唱誦的，讀來很有趣味：「萬歲爺，爺萬歲，萬歲爺前呼萬歲，萬歲萬歲萬萬歲；四方橋，橋四方，四方橋上望四方，四方四方四方。」真妙。

大膽假設先生未死

中央研究院院長胡適，為一代白話文大師，一九六二年在台北逝世，有學生作白話輓聯：「大膽的假設，先生並未死啊！極力去忍耐，我們還是哭了！」

胡適於一九五二年底回台灣，作了幾場公開學術演講，談到治學的方法，提出「凡事要大膽的假設，小心的求證。在求證中要自覺的不滿意，才能有新的材料。」這幾句名言，已深入每一位聽眾的心中。

蔣丙然輓胡適的一聯，用白話文，也很奇特：「先生不可死，居然去了！我們還活著，何以繼之？」這一聯可使他九泉含笑。

還有一個詩社有幅輓聯：「替自由風氣吹先鋒號；為白話文學立里程碑。」可以說是對胡適一生的註腳。

抗日戰爭前，上海有一報社用「胡適，胡適？」為上聯徵對，有人以「徐來，徐來！」應徵，頗為工整，徐來是我國早期的電影紅星。

潘何兩姓聯姻，有一妙聯，將潘何兩字拆開來解釋，令人笑破肚皮：「嫁得潘家郎，有田有米有水；娶來何氏女，添人添口添丁。」

開口一笑益壽延年

明朝張津是成化年進士，官至巡撫應天諸府，曾為南安縣撰一聯：「寬一分，則民多受一分賜；取一文，則官不值一文錢。」請當今把清廉二字掛在嘴上的政黨要低頭三思。

吳佩孚叱咤一時，他主張不納妾，不積金錢，不出洋，不入租界，被稱為四不老人。國民革命軍北伐，敗走四川，依楊森（子惠）作客，自題一聯：「得意時清白乃心，不納妾，不積金錢，飲酒賦詩，就是書生本色；失敗後剛強到底，不出洋，不入租界，灌園抱甕，真個解甲歸田。」

吳佩孚五十壽，開府洛陽，穩握北洋軍政大權時，戊戌政變首腦康有為，贈他一幅壽聯，讚譽有加，傳誦一時：「牧野鷹揚，百歲勳名纔半紀；洛陽虎踞，八方風雨會中州。」在下唸高中時，歷史課老師講到這段故事，曾在黑板上寫下這對聯，朗誦一番，頗有氣勢。

奐若老兄，在歡宴席上，提出閒話對聯，引起在下東拉西扯，來一番對聯閒話，別無他意，但願獲得讀者共鳴，開口一笑，有益健康，益壽延年！